PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

COMISIÓN DE LIBERTADES CIVILES, JUSTICIA Y ASUNTOS DE INTERIOR

PE/XVII/ACTA/0913_1

ACTA
de la reunión de 13 de septiembre de 2004, de las 19.00 a las 20.00 horas
ESTRASBURGO

Se abre la sesión el 13 de septiembre de 2004, a las 19.08 horas, bajo la presidencia de Jean-Louis Bourlanges, presidente.

1. Aprobación del proyecto de orden del día LIBE(2004)0913_1

Se aprueba el proyecto de orden del día.

2. Comunicaciones del presidente

El PRESIDENTE comunica los resultados de la última reunión de los coordinadores del 1 de septiembre de 2004

3. Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia TPIY: cumplimiento efectivo del mandato
LIBE/6/22048
Ponente: Jean-Louis Bourlanges (ALDE)
- Plazo de presentación de enmiendas: 2.9.2004, 12.00 horas
* 2004/0114(CNS) COM(2004)0348 - C6-0041/2004-09-07
Fondo: LIBE F - Jean-Louis Bourlanges (ALDE)
Opinión: AFET A
ECON A
- Curso que cabe dar a la solicitud de debate de urgencia presentada por la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior

Esta propuesta se había sometido a votación ya, durante la última reunión.

La consulta oficial se recibió ulteriormente, por lo que se trata, de conformidad con el procedimiento, de confirmar la votación de la última reunión.

Habida cuenta de que no hay oposición al respecto, el PRESIDENTE declara que queda confirmada la votación, la cual se adopta por unanimidad.

4. Budget 2005: Sección III – Comisión
LIBE/6/21067
Ponente de opinión: Gérard Deprez (ALDE)
- Aprobación
- Plazo de presentación de enmiendas: 26.8.2004, 12.00 horas

2004/2001 (BUD)

Fondo:	BUDG G - Salvador Garriga Polledo (PPE-DE)	
Opinión:	AFET A - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (PPE-DE)	
	DEVE A - Anders Wijkman (PPE-DE)	
	INTA A - David W. Martin (PSE)	PE346.913 v01-00
	CONT A	
	ECON A - Catherine Guy-Quint (PSE)	PE346.865 v03-00
	EMPL A - Ria G.H:C. Oomen-Ruijten (PPE-DE)	
	ENVI A - Jutta D. Haug (PSE)	PE346.917 v01-00
	ITRE A - Paul Rübig (PPE-DE)	
	IMCO A - Joachim Wuermeling (PPE-DE)	PE347.010 v01-00
	TRAN A - Mathieu Grosch (PPE-DE)	PE346.878 v02-00
	REGI A	
	AGRI A - María Esther Herranz García (PPE-DE)	PE346.897 v01-00
	PECH A - Carmen Fraga Estévez (PPE-DE)	PE346.966 v01-00
		PE346.967 v01-00
		PE346.996 v01-00
	CULT A - Helga Trüpel (Verts/ALE)	PE346.920 v01-00
	JURI A - Klaus-Heiner Lehne (PPE-DE)	
	LIBE A - Gérard Deprez (ALDE)	PE346.948 v01-00
		PE346.947 v02-00
		PE347.028 v01-00
	AFCO A - Gérard Onesta (Verts/ALE)	PE346.931 v01-00
	FEMM A - Lissy Gröner (PSE)	PE346.953 v01-00
	PETI A	

Antes de proceder a la votación, el PRESIDENTE concede la palabra al ponente para el presupuesto, Gérard Deprez, para que presente las enmiendas y, en particular, las enmiendas orales.

El PRESIDENTE informa de que la Comisión de Presupuestos votará las enmiendas del 4 al 6 de octubre. El Pleno votará la primera lectura del presupuesto durante la sesión de octubre II (el 28 de octubre de 2004).

Resultado de la votación:
Se aprueban: las ENM 6121, 6150, 6102 a 6154 (+ ENM orales), 6190, 6130, 6171, 6131, 6172, 6157, 6166, 6167, 6175, la enmienda oral sobre el art. 180802, así como las sugerencias 1 a 5.
Se rechazan: las ENM 6170 y 6174.
Decaen o se retiran: las ENM 6173 y 6164.

Se aprueba por unanimidad el proyecto de opinión.

5. Fecha y lugar de la próxima reunión (Bruselas)

El 21 de septiembre de 2004, de las 15.00 a las 18.30 horas, y el 22 de septiembre de 2004, de las 9.00 a las 12.30 horas.

* * *

Se levanta la sesión a las 19.35 horas.

DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Jean-Louis Bourlanges (P), Stefano Zappalà (VP), Stavros Lambrinidis (VP)
Anwesend Παρόντες Present Presentes Présents Presenti Aanwezig Läsnä Närvarande	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter: Alexander Nuno Alvaro, Roberta Angelilli, Edit Bauer, Mario Borghezio, Michael Cashman, Giusto Catania, Agustín Díaz De Mera García Consuegra, Rosa M. Díez González, Antoine Duquesne, Kinga Gál, Lilli Gruber, Lívia Járóka, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Henrik Lax, Raffaele Lombardo, Sarah Ludford, Jaime Mayor Oreja, Claude Moraes, Lapo Pistelli, Martine Roure, Michele Santoro, Inger Segelström, Ioannis Varvitsiotis, Tatjana Ždanoka Stedfortrædere/Stellvertreter/?ναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppleants/Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: Johannes (Hans) Blokland, Frederika M.J. Brepoels, Gérard Deprez, Bárbara Dührkop Dührkop, Anne Ferreira, Jeanine Hennis-Plasschaert, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Sophia Helena In 't Veld, Jean Denise Lambert, Bill Newton Dunn, Rolandas Pavilionis, Vincent Peillon, Herbert Reul, Gitte Seeberg, Bogusław Sonik, Kyriacos Triantaphyllides

Art. 178(2)	Romano Maria La Russa
Art. 183(3)	
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresi´/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/President/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Present le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

(1) lunes 13.9.2004
(2)
(3)

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitacion del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/
På ordförandens inbjudan:

Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Radet: (*)

Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comision/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/
Kommissionen: (*)

Cour des comptes:

C.E.S.:

Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagare		
Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos politicos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat	PPE-DE PSE ELDR Verts/ALE GUE/NGL UEN EDD NI	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo Lemarchal, Eggerder, Moleres Rasmussen Robert Sidenius, Tamburini Locati Marzocchi
Cab. du Président		
Cab. du Secrétaire Général		
Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat	I II III IV V VI VII VIII	 Laprat De Paepe Caiola
Udvalgssekretariatet Ausschußsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet		De Capitani, Castagnoli, Huber, Pondeville
Assist./Βοηθός		Götz

* (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/President/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Vize-Pres./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande.
(M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Membro/Lid/Membro/Jasen/Ledamot
(F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/ Functionario/Virkamies/Tjansteman